

GADNIC

CLIMATIZADOR PORTÁTIL

EVAPORATIVE AIR COOLER ·
CLIMATIZADOR DE AR POR EVAPORAÇÃO



CLIMA008

MANUAL DE USUARIO · INSTRUCTION MANUAL · MANUAL DO UTILIZADOR
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR · READ BEFORE USE · LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR

ÍNDICE • INDEX • ÍNDICE

ESPAÑOL	03
ENGLISH	06
PORTUGUÊS	09

ESPAÑOL

ENFRIADOR DE AIRE POR EVAPORACIÓN



LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO. RESERVE EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

CAPACIDAD DEL DEPÓSITO	8 litros
MODOS DE VELOCIDAD	3 niveles: Baja · Media · Alta
TIPOS DE VIENTO	3 modos: Normal · Natural · Sueño
TEMPORIZADOR	0–12 horas
DIRECCIÓN DEL AIRE	Oscilación horizontal ajustable
FUNCIÓN DE ENFRIAMIENTO	Bomba de agua con panel evaporativo
ACCESORIOS INCLUIDOS	Control remoto, cajas de hielo, tubo de desagüe
CONTROL REMOTO	Pila CR2025
DESPLAZAMIENTO	4 ruedas con freno

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

VELOCIDAD BAJA	Flujo de aire suave. Ideal para uso nocturno o ambientes pequeños.
VELOCIDAD MEDIA	Flujo de aire moderado. Uso general en interiores.
VELOCIDAD ALTA	Flujo máximo. Recomendado para espacios amplios o calor intenso.
VIENTO NATURAL	Simula una brisa natural variando la velocidad del ventilador.
VIENTO SUEÑO	Reduce gradualmente la velocidad para un descanso cómodo.
MODO COOLER	Activa la bomba de agua. El panel evaporativo enfría el aire antes de impulsarlo.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y PRIMER USO

1. DESEMBALAJE Y VERIFICACIÓN

Retire el producto del embalaje y colóquelo sobre una superficie plana. Verifique que todos los accesorios indicados en la lista de contenido estén presentes.

2. INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS

Retire el depósito de agua y encaje las **cuatro ruedas** en los orificios circulares de la base del depósito (ver Fig. 1).

3. CONEXIÓN DEL TUBO DE DESAGÜE

Asegure uno de los extremos del tubo de desagüe a la salida de drenaje mediante el anillo de retención (ver Fig. 2).

4. ENSAMBLAJE DEL CUERPO PRINCIPAL

Coloque el cuerpo principal sobre el depósito de agua desmontable y bloquéelo presionando los botones de ambos lados (ver Fig. 3). Asegúrese de colocar la **bomba de agua dentro del depósito** antes de usar.

5. UBICACIÓN DEL EQUIPO

Instale el equipo sobre una base **estable y nivelada**, alejado de fuentes de calor, llamas directas y luz solar prolongada. Asegure una ventilación adecuada alrededor del equipo.

INSTRUCCIONES DE USO PASO A PASO

6. LLENADO DEL DEPÓSITO

Puede agregar agua de dos maneras:

- Desde la parte superior: abra la tapa y vierta agua directamente.
- Directamente en el depósito inferior: retire el depósito y llénelo.

No llene por encima del nivel **MAX**. Si el nivel desciende por debajo del mínimo, desactive la función de enfriamiento.

7. ENCENDIDO Y CONTROL

Presione el botón **ON/OFF** en el panel de control o en el control remoto para encender el equipo. Arranca en velocidad baja y viento normal. Para apagarlo, presione nuevamente ON/OFF.

- **Velocidad:** presione "Speed" para ciclar entre Baja–Media–Alta.
- **Viento:** presione "Wind" para cambiar entre Normal–Natural–Sueño.
- **Oscilación:** presione "Swing" para cambiar la dirección del aire.
- **Temporizador:** presione "Timer" para programar el apagado (0–12 h). Cada pulsación añade 1 hora. Para cancelar, continúe pulsando hasta que aparezca "00".
- **Enfriamiento:** presione "Cool" para activar la bomba de agua y el panel evaporativo. **Solo si hay agua suficiente en el depósito.**

8. USO DE LAS CAJAS DE HIELO

Para potenciar el efecto de enfriamiento, coloque las cajas de hielo en el congelador durante algunas horas. Luego introdúzcalas en el depósito y complete con agua hasta el nivel **MAX**. Esto reduce aún más la temperatura del aire impulsado.

9. CONTROL REMOTO

El control remoto utiliza pila tipo CR2025. Antes del primer uso, retire la tarjeta protectora insertada en el compartimento de la pila e instale la pila correctamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

10. FILTRO DE POLVO

Retire el tornillo de fijación, presione los seguros con ambas manos y extraiga el filtro. Limpie con un cepillo suave y detergente neutro. Para reinstalar, encaje primero la parte inferior y luego presione la superior hasta trabar.

11. PANAL EVAPORATIVO

Tras retirar el filtro de polvo, presione el seguro central y extraiga el panel suavemente. Limpie con cepillo suave o enjuague con agua. Deje secar al aire. **No use productos químicos** para la limpieza.

12. DEPÓSITO DE AGUA

Abra los cierres del depósito para separarlo del cuerpo principal. Limpie con detergente suave, enjuague con agua y reinserte empujando suavemente. Renueve el agua al menos **una vez por semana**.

AVISOS IMPORTANTES

- Desenchufe el equipo antes de limpiar, mover o efectuar cualquier mantenimiento.
- No retire el depósito con el equipo enchufado.
- No introduzca objetos en las rejillas de ventilación; puede causar daños eléctricos o incendio.
- No añada productos químicos ni metálicos al depósito de agua.
- No cubra el equipo durante su funcionamiento; puede sobrecalentarse.

- No opere el equipo con las manos mojadas ni cerca de agua acumulada.
- Bebés, personas mayores y personas con movilidad reducida no deben estar expuestos directamente al flujo de aire por tiempo prolongado.
- No deje el equipo bajo luz solar directa por tiempo prolongado.
- Nunca limpie el panel de control con paños húmedos; utilice siempre un paño seco y suave.

ENGLISH

EVAPORATIVE AIR COOLER



READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PRODUCT SPECIFICATIONS

TANK CAPACITY	8 litres
SPEED LEVELS	3 levels: Low · Medium · High
WIND TYPES	3 modes: Normal · Natural · Sleep
TIMER	0–12 hours
AIR DIRECTION	Adjustable horizontal swing
COOLING FUNCTION	Water pump with evaporative cooling pad
INCLUDED ACCESSORIES	Remote control, ice boxes, drain pipe
REMOTE CONTROL	CR2025 button cell
MOBILITY	4 castors

OPERATING MODES

LOW SPEED	Gentle airflow. Ideal for night use or small rooms.
MEDIUM SPEED	Moderate airflow. General indoor use.
HIGH SPEED	Maximum airflow. For large spaces or intense heat.
NATURAL WIND	Simulates a natural breeze by varying fan speed.
SLEEP WIND	Gradually reduces speed for a comfortable rest.
COOLER MODE	Activates the water pump. The evaporative pad cools the air before it is blown out.

ASSEMBLY AND FIRST USE

1. UNBOXING AND CHECKING

Remove the product from the packaging and place it on a flat surface. Check that all accessories listed in the packing list are present.

2. INSTALLING THE CASTORS

Remove the water tank and insert the **four castors** into the round holes at the bottom of the tank (see Fig. 1).

3. CONNECTING THE DRAIN PIPE

Use the retaining ring to secure one end of the drain pipe to the drain outlet (see Fig. 2).

4. ASSEMBLING THE MAIN BODY

Place the main body onto the detachable water tank and lock it by pressing the buttons on both sides (see Fig. 3). Make sure the **water pump is placed inside the tank** before use.

5. POSITIONING THE UNIT

Place on a **stable and level surface**, away from heat sources, open flames and prolonged direct sunlight. Ensure adequate ventilation around the unit.

STEP-BY-STEP OPERATION

6. FILLING THE TANK

Water can be added in two ways:

- From the top: open the lid and pour water directly.
- From the tank: remove the tank and fill it directly.

Do not fill above the **MAX** level. If the level drops below the minimum, deactivate the cooler function.

7. POWER AND CONTROLS

Press **ON/OFF** on the control panel or remote to turn the unit on. It starts at low speed and normal wind. Press ON/OFF again to turn off.

- **Speed:** press "Speed" to cycle through Low–Medium–High.
- **Wind:** press "Wind" to switch between Normal–Natural–Sleep.
- **Swing:** press "Swing" to change air direction.
- **Timer:** press "Timer" to set auto-off time (0–12 h). Each press adds 1 hour. To cancel, press until "00" is displayed.
- **Cooler:** press "Cool" to activate the water pump and evaporative pad. **Only when sufficient water is present in the tank.**

8. USING THE ICE BOXES

To boost cooling, freeze the ice boxes for a few hours. Then place them in the tank and fill to **MAX** level. This further lowers the temperature of the airflow.

9. CLEANING AND MAINTENANCE

Always turn off and unplug the unit before cleaning.

- **Dust filter:** remove screw, press locks, pull out. Clean with soft brush and neutral detergent. Reinsert bottom-first until locked.
- **Cooling pad:** after removing filter, press central lock and pull out gently. Brush or rinse with water, air dry. Never use chemical cleaners.
- **Water tank:** open buckles, separate from main body, clean with mild detergent, rinse and reinsert. Replace water at least **once a week**.
- **Exterior:** wipe with soft damp cloth. Never use hard cleaners. Keep control panel dry at all times.

IMPORTANT NOTICES

- Unplug before cleaning, moving or performing any maintenance.
- Do not remove the water tank while the unit is plugged in.
- Do not insert objects into the ventilation openings.
- Do not add chemicals or metallic substances to the water tank.
- Do not cover the unit during operation; overheating may occur.
- Do not operate with wet hands or near standing water.
- Infants, elderly and persons with reduced capabilities should not be exposed directly to the airflow for extended periods.
- Do not leave the unit under direct sunlight for long periods.
- Always clean the control panel with a dry cloth only.

PORTUGUÊS

CLIMATIZADOR DE AR POR EVAPORAÇÃO



LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR. GUARDE O MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

CAPACIDADE DO RESERVATÓRIO	8 litros
NÍVEIS DE VELOCIDADE	3 níveis: Baixo · Médio · Alto
TIPOS DE VENTO	3 modos: Normal · Natural · Sono
TEMPORIZADOR	0-12 horas
DIRECÇÃO DO AR	Oscilação horizontal ajustável
FUNÇÃO DE ARREFECIMENTO	Bomba de água com painel evaporativo
ACESSÓRIOS INCLUÍDOS	Controlo remoto, caixas de gelo, tubo de drenagem
CONTROLO REMOTO	Pilha CR2025
MOBILIDADE	4 rodas

MODOS DE FUNCIONAMENTO

VELOCIDADE BAIXA	Fluxo de ar suave. Ideal para uso nocturno ou divisões pequenas.
VELOCIDADE MÉDIA	Fluxo moderado. Uso geral em interiores.
VELOCIDADE ALTA	Fluxo máximo. Para espaços amplos ou calor intenso.
VENTO NATURAL	Simula uma brisa natural variando a velocidade da ventoinha.
VENTO SONO	Reduz gradualmente a velocidade para um descanso confortável.
MODO ARREFECIMENTO	Activa a bomba de água. O painel evaporativo arrefece o ar antes de o impulsionar.

MONTAGEM E PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. DESEMBALAR E VERIFICAR

Retire o produto da embalagem e coloque-o numa superfície plana. Verifique que todos os acessórios da lista de conteúdo estão presentes.

2. INSTALAR AS RODAS

Retire o reservatório e encaixe as **quatro rodas** nos orifícios circulares da base (ver Fig. 1).

3. LIGAR O TUBO DE DRENAGEM

Fixe uma das extremidades do tubo de drenagem à saída de escoamento com o anel de retenção (ver Fig. 2).

4. MONTAR O CORPO PRINCIPAL

Coloque o corpo principal sobre o reservatório amovível e bloqueie premindo os botões de ambos os lados (ver Fig. 3). Certifique-se de que a **bomba de água está dentro do reservatório** antes de utilizar.

5. POSICIONAMENTO DO EQUIPAMENTO

Instale sobre uma superfície **estável e nivelada**, afastado de fontes de calor, chamas e luz solar directa prolongada.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PASSO A PASSO

6. ENCHER O RESERVATÓRIO

Pode adicionar água de duas formas:

- Pela parte superior: abra a tampa e verta água directamente.
- Pelo reservatório inferior: retire-o e encha-o directamente.

Não encha acima do nível **MAX**. Se o nível descer abaixo do mínimo, desactive a função de arrefecimento.

7. LIGAR E CONTROLAR

Prima **ON/OFF** no painel ou no controlo remoto para ligar. Arranca em velocidade baixa e vento normal. Prima novamente para desligar.

- **Velocidade:** prima "Speed" para ciclar entre Baixo-Médio-Alto.
- **Vento:** prima "Wind" para alternar entre Normal-Natural-Sono.
- **Oscilação:** prima "Swing" para mudar a direcção do ar.
- **Temporizador:** prima "Timer" para programar o desligamento (0-12 h). Cada pressão adiciona 1 hora. Para cancelar, prima até surgir "00".
- **Arrefecimento:** prima "Cool" para activar a bomba e o painel evaporativo. **Apenas com água suficiente no reservatório.**

8. UTILIZAÇÃO DAS CAIXAS DE GELO

Para potenciar o arrefecimento, congele as caixas de gelo durante algumas horas. Coloque-as no reservatório e complete com água até ao nível **MAX**. Reduzem ainda mais a temperatura do ar impulsionado.

9. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue e retire a ficha antes de qualquer limpeza.

- **Filtro de pó:** retire o parafuso, pressione os ferrolhos e puxe. Limpe com escova suave e detergente neutro. Reinsira com a parte inferior primeiro.
- **Painel evaporativo:** após retirar o filtro, pressione o fecho central e extraia suavemente. Escove ou enxague com água e deixe secar ao ar. Não use produtos químicos.
- **Reservatório:** abra os fechos, separe do corpo, lave com detergente suave, enxague e reinsira. Substitua a água pelo menos **uma vez por semana**.
- **Exterior:** limpe com pano suave húmido. O painel de controlo deve ser limpo sempre a seco.

AVISOS IMPORTANTES

- Retire a ficha antes de limpar, mover ou efectuar qualquer manutenção.
- Não retire o reservatório com o equipamento ligado à corrente.
- Não introduza objectos nas grelhas de ventilação.
- Não adicione produtos químicos nem metálicos ao reservatório de água.
- Não cubra o equipamento durante o funcionamento; pode ocorrer sobreaquecimento.
- Não opere com as mãos molhadas nem perto de água acumulada.
- Bebés, idosos e pessoas com capacidades reduzidas não devem ser expostos directamente ao fluxo de ar por períodos prolongados.
- Não deixe o equipamento sob luz solar directa por longos períodos.

— Limpe sempre o painel de controlo com um pano seco.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico escaneando el QR o escribinos por nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

